



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/DEC/1/3
20 October 2014

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议
2014年10月13日至17日，大韩民国平昌
议程项目 9

NP-1/3. 监测与汇报（第 29 条）

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 赞同 本决定附件中所载提交执行《名古屋议定书》情况临时国家报告的准则和格式；
2. 请 执行秘书通过获取和惠益分享信息交换所公布临时国家报告的准则和格式，同时考虑到必须避免重复提交已通过获取和惠益分享信息交换所提交和公布的信息，并包括离线以适当格式提交信息的备选办法；
3. 请 缔约方和非缔约方对提交临时国家报告的准则和格式提出反馈，同时顾及执行《名古屋议定书》中获得的更多经验；
4. 请 各缔约方提交一份其执行《名古屋议定书》所规定各项义务的情况的临时国家报告，并欢迎 非缔约方提交相关信息：
 - (a) 以联合国一种正式语文编写；
 - (b) 通过获取和惠益分享信息交换所提交；
 - (c) 在作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议 12 个月之前提交；
5. 请 执行秘书协助在技术上无法通过获取和惠益分享信息交换所在线提交临时国家报告的缔约方，离线提交其报告，并在获取和惠益分享信息交换所予以公布；
6. 又请 执行秘书综合所收到各缔约方临时国家报告所载信息和获取和惠益分享信息交换所公布的信息，供作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议审议，作为对作为缔约方会议的缔约方大会依照第 31 条评估和审查《议定书》的成效的贡献。

献，并且将非缔约方提交的信息提供给作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议参考；

7. 决定 审议提交报告的间隔时间，并根据缔约方所提供的反馈和取得的经验，继续审查国家报告格式；

8. 请 执行秘书并邀请 各缔约方、非缔约方和相关组织在开展支持履行《名古屋议定书》的能力建设和发展活动时，利用并考虑到临时国家报告，并支持提交临时国家报告的能力建设和发展活动。

附件一

关于《名古屋议定书》执行情况的临时国家报告的准则草案

《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》第29条要求编制关于议定书执行情况的临时国家报告，以下格式草案所载的一系列问题是根据关于建立议定书缔约方义务的相关条款提出的。这些问题是必须回答的，标注有星号。

此外，有些问题不是严格按照议定书条款提出的，则是自愿回答的问题，将其载入报告格式的目的在于帮助评估与审查《议定书》第31条所述的有效性，并指出《议定书》履行过程中所面临的挑战和困难，以及有助于评估与审查作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会（作为缔约方会议的缔约方大会）所通过的各项决定的有效性。

临时国家报告可作为《名古屋议定书》缔约方和非缔约方评估议定书履行水平及能力方面的差距和需求的有用工具，并将协助作为缔约方会议的缔约方大会定期审查《名古屋议定书》的履行情况，并且根据第26条第4款在其任务规定内作出促进有效履行所需的决定。

通过临时国家报告提交的信息也有助于各国分享在《名古屋议定书》履行方面的经验、挑战和解决方案。在这方面，临时国家报告可作为建设和发展《议定书》履行能力及更有效设计能力建设活动的一个有价值的工具。

本报告格式旨在最大程度地减轻各国的报告负担，因此，实际上都是简单问题（通常是或否的问题）。一般来说，这些问题后接文本条目框，鼓励各国提供关于所采取措施的详细情况，并报告履行《议定书》具体条款所面临的困难和挑战，并通过链接获取和惠益分享信息交换所现有的记录、网站或上传文件提供有关该问题的更多信息。因此，各国有机会确认《名古屋议定书》履行过程中的良好做法和制约因素。

为避免重复提交信息，充分利用已通过获取和惠益分享信息交换提供的信息，如若愿意，各国可以把公布当局在获取和惠益分享信息交换所公布的现有国家记录和参考记录与临时国家报告不同章节链接起来，否则，秘书处在合并供作为缔约方会议的缔约方大会审议的信息时，除临时国家报告所载信息外，也将纳入已在获取和惠益分享信息交换所公布的相关信息。

文本长度没有限制，但为了协助对报告内容进行审查和综合，请答题人确保回答尽可能中肯、简洁。

请各缔约方在报告格式的最后部分提交任何其他信息。执行秘书欢迎就问题的充分性和问题填写过程中所遇困难发表任何意见，并欢迎就如何改进这些报告准则提出任何进一步的建议。

建议各缔约方让所有相关的利益攸关方参与报告的编写工作，以确保报告编制的参与性和透明性。

各国应使用在线格式版本（除非技术上无法做到），并通过获取和惠益分享信息交换所提交报告，与此同时确保获取和惠益分享信息交换上的国家信息是最新的信息。

若干技术上并非无法做到的话，缔约方应通过在线形式向获取和惠益分享信息交换所提交文件。在线提交文件应使用从获取和惠益分享信息交换所提供的 MS Word 格式上下载的受到保护的形式。建议各国通过电邮将报告提交秘书处（secretariat@cbd.int），并在其中包括经获取和惠益分享信息交换所发布机构签署的最后一页的扫描件。嗣后，执行秘书将协助缔约方将其报告提供给获取和惠益分享信息交换所。

附件二

关于《名古屋议定书》执行情况的临时国家报告

| 国家 | |
|----------|--|
| 1. *国家: | <国家名称> |
| 一般信息 | |
| 2. *联系人: | <信息交换所记录编号> 请输入包含该信息的《生物多样性公约》信息交换所记录编号， 或若尚未登记，随附一份《详细联系方式》常用单式。 ¹ |

| 负责执行《议定书》的体制结构 | |
|--|---|
| 3. *贵国是否已依据第 14.2 条的规定向获取和惠益分享信息交换所提供信息？ | <input type="checkbox"/> 是 ↳若选择该项，请仅分别填写问题 4 至 7 的主要困难和挑战简要说明。 或 <input type="checkbox"/> 否 ↳请简要说明遇到的主要困难和挑战并回答所有以下问题。 <输入文字> 请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号> |
| 4. * 贵国是否已采取关于获取和惠益分享的立法、行政和政策措施？ | <input type="checkbox"/> 是 ↳ 若选择该项，请提供进一步信息。 <输入文字> 或 <input type="checkbox"/> 否 ↳请简要说明制订这些措施遇到的主要困难和挑战。 |

¹ 获取和惠益分享信息交换所的所有常用格式均可登录 <http://absch.cbd.int> 获取。

| | |
|--|---|
| <p>5. *贵国是否已依据第 13 条的规定指定了国家联络点?</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p><i>请简要说明在指定国家联络点时遇到的主要困难和挑战。</i></p> <p><输入文字></p> <p><i>使用<输入文字>提供进一步信息。</i></p> <p><输入文字></p> <p><i>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></i></p> |
| <p>6. *贵国是否已依据第 13 条的规定指定了一个或多个国家主管部门?</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p><i>请简要说明在指定一个或多个国家主管部门时遇到的主要困难和挑战。</i></p> <p><输入文字></p> <p><i>使用<输入文字>提供进一步信息。</i></p> <p><输入文字></p> <p><i>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></i></p> |
| <p>7. *贵国是否向获取和惠益分享信息交换所提供获取时颁发的用于证明准予事先知情同意和订立共同商定的条件的许可证或等同文件?</p> | <p><input type="checkbox"/> 不适用, 因为没有关于获取的要求。</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p><i>请简要说明在提供该信息时遇到的主要困难和挑战。</i></p> <p><输入文字></p> <p><i>使用<输入文字>提供进一步信息。</i></p> <p><输入文字></p> <p><i>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></i></p> |
| <p>8. 贵国是否依据第 17.2 条规定向获</p> | <p><input type="checkbox"/> 不适用, 因为没有关于获取的要求。</p> |

| | |
|---|--|
| <p>取和惠益分享信息交换所提供了构成国际公认遵守证书的许可证或等同文件?</p> | <p>或 <input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。 <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>9. *贵国是否依据第 17 条的规定指定了一个或多个检查点?</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>请简要说明在指定一个或多个检查点时遇到的主要困难和挑战: <输入文字></p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。 <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>10. 其他信息:</p> | <p>请简要说明主要困难和挑战。<输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |

| 关于获取和惠益分享的立法、行政或政策措施（获取和惠益分享措施） | |
|--|--|
| 遗传资源的获取（第6条） | |
| <p>11. *获取遗传资源是否应征得第 6.1 条中规定的事先知情同意？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p style="padding-left: 40px;">└若选择该项，请填写下文第 11 节至第 17 节。</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p style="padding-left: 40px;">└若选择该项，请提供进一步信息，包括指明是否设有获取遗传资源的任何其他机制。</p> <p style="padding-left: 40px;"><输入文字></p> <p style="padding-left: 40px;">使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p style="padding-left: 40px;"><输入文字></p> <p style="padding-left: 40px;">请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>12. *贵国是否依据第 6.3（b）条规定，设立了关于获取遗传资源的公平和非任意性的规则和程序？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p style="padding-left: 40px;">使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p style="padding-left: 40px;"><输入文字></p> <p style="padding-left: 40px;">请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>13. *贵国是否依据第 6.3（c）条规定就如何申请事先知情同意提供了信息？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p style="padding-left: 40px;">使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p style="padding-left: 40px;"><输入文字></p> <p style="padding-left: 40px;">请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>14. *贵国是否依据第 6.3（d）条规定，规定了国家主管部门应作出明确和透明的书面决定？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p style="padding-left: 40px;">使用<输入文字>提供进一步信息。</p> |

| | |
|--|--|
| | <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 15. *贵国是否依据第 6.3 (e) 条规定, 规定了在获取时, 应签发许可证或等同文件? | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 16. 请提供自《议定书》对贵国生效以来可通过获取和惠益分享交换所取得的许可证或等同文件的数量。 | <p><数值></p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 17. *贵国是否依据第 6.3 (g) 条的规定, 就要求和订立共同商定条件制定规则和程序? | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 18. 《议定书》在贵国生效之后, 因对下列项目的利用所得惠益: | <p><input type="checkbox"/> 遗传资源</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 货币利益: <输入文字></p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 非货币利益: <输入文字></p> <p><input type="checkbox"/> 与遗传资源有关的传统知识</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 货币利益: <输入文字></p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 非货币利益: <输入文字></p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> |

| | |
|---|--|
| | <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 19. 其他信息: | <p>请简要说明主要困难和挑战。 <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |
| 公正和公平的惠益分享（第 5 条） | |
| 20. *贵国是否已依据第 5.3 条规定，采取立法、行政或政策措施执行第 5.1 条的规定，即与提供遗传资源的缔约方——此种资源的原产国或根据《公约》已获得遗传资源的缔约方分享利用遗传资源以及嗣后的应用和商业化所产生的惠益？ | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 21. *贵国是否已依据第 5.2 条规定，根据有关土著和地方社区对遗传资源的既定权利的国内立法，采取立法、行政或政策措施，以确保根据共同商定条件，与土著和地方社区分享利用由其持有的遗传资源所产生的惠益？ | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 22. *贵国是否已依据第 5.5 条规定，采取了立法、行政或政策措施，以便同持有与遗传资源相关的传统知识的土著和地方社区分享利用此种知识所产生的惠益？ | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 23. 其他信息: | <p>请简要说明采取措施所面临的主要困难和挑战: <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |

| | |
|--|---|
| | <p>号></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |
| <p>遵守有关获取和惠益分享的国家立法或管制要求（第 15 和 16 条）和监测遗传资源的利用（第 17 条）</p> | |
| <p>24. *贵国是否已依据第 15.1 条规定，采取适当、有效和适度的立法、行政或政策措施，规定在其管辖范围内利用的遗传资源是按照事先知情同意获取的并订立了共同商定条件，以符合另一缔约方的获取和惠益分享国内立法或监管要求？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p> <i>若选择该项，请指明贵国是否已依据第 15.2 条规定采取措施，处理不遵守该等措施的情形？</i></p> <p> <input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p> <i>请提供进一步信息，说明已采取的措施，包括这些措施何时生效。</i></p> <p> <输入文字></p> <p> <i>请提供关于不遵守情事的进一步信息</i></p> <p> <输入文字></p> <p> <i>是否有具体案例说明贵国依据第 15.3 条规定，就被指控违反获取和惠益分享措施的情形，与其他缔约方合作？</i></p> <p> <input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p> <i>请提供进一步信息。</i></p> <p> <输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p> <i>使用<输入文字>提供进一步信息。</i></p> <p> <输入文字></p> <p> <i>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></i></p> |
| <p>25. *贵国是否已依据第 16.1 条规定，采取适当、有效和适度的立法、行政或政策措施，规定其管辖范围内所利用的与遗传资源相关的传统知识是得到事先知情同意或核准并在土著和地方社区参与下获取的，并订立了共同商定条件，以符合该土</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p> <i>若选择该项，请说明贵国是否已依据第 16.2 条规定采取措施，处理不遵守该等措施的情形？</i></p> <p> <input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p> <i>贵国是否依据第 16.3 条规定，就被控违反获取和惠益</i></p> |

| | |
|--|--|
| <p>著和地方社区所在的另一缔约方的获取和惠益分享国内立法或监管要求？</p> | <p>分享措施的具体情形，与他方合作？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>请提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>26. *贵国是否依据第 17.1 条(a)(i)和(ii)的规定，要求遗传资源的使用者在指定的检查点酌情提供关于事先知情同意、遗传资源的来源、共同商定条件的订立和（或）关于遗传资源的利用情况信息？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p>└请提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>└若选择该项，贵国是否已采取措施处理不遵守的情形？</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p>└请提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>27. *贵国是否已依据第 17.1 条(a)(iii)的规定，向有关的国家部门、给予事</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> |

| | |
|---|--|
| <p>先知情同意的缔约方以及获取和惠益分享信息交换所提供第 17.1 条 (a)(i) 提到的信息?</p> | <p>└若选择该项, 贵国是否已利用检查点公告?</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否 或 <input type="checkbox"/> 其他</p> <p>└请提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请简要说明主要困难和挑战: <输入文字></p> <p>如果适用, 获取和惠益分享信息交换所可提供的检查点公告数量 <数值></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |
| <p>28. *贵国是否已依据第 17.1 条(b)的规定采取措施, 鼓励使用者和提供者在共同商定条件中列入有关条款, 以分享执行这些条件的信息?</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |

| | |
|---|--|
| <p>29. *贵国是否依照第 17.1 条(c)的规定，鼓励利用成本效益高的交流工具和系统？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p>↳ 请提供进一步信息，说明贵国正在鼓励利用成本效益高的交流工具和系统。</p> <p><输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>30. 其他信息：</p> | <p>请简要说明采取措施所面临的主要困难和挑战： <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |
| <p>遵守共同商定条件（第 18 条）</p> | |
| <p>31. *贵国是否依据第 18.1 条 (a) (b) 和 (c) 的规定，鼓励在共同商定条件中写入涵盖争端解决的条款？</p> | <p><input type="checkbox"/> 不适用，因为未制订关于获取的要求。</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>32. *贵国是否依据第 18.2 条规定，确保在共同商定条件出现争端时，其法律制度下存在追索的机会？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |

| | |
|---|--|
| | 号> |
| <p>33. *贵国是否已依据第 18.3 条规定，采取与以下各点有关的措施？</p> | <p>诉诸司法？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p> <i>└ 请提供进一步信息。</i></p> <p> <输入文字></p> <p>及</p> <p>利用相互承认和执行外国的判决和仲裁裁决的机制？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p> <i>└ 请提供进一步信息。</i></p> <p> <输入文字></p> <p><i>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号></i></p> |
| <p>34. 其他信息：</p> | <p><i>请简要说明主要困难和挑战。</i></p> <p><输入文字></p> <p><i>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号></i></p> <p>及/或 <网址及网站名称></p> <p>及/或 <附录></p> |

| 特殊考虑（第 8 条） | |
|---|---|
| <p>35. *在制定和执行获取和惠益分享立法或监管要求时，贵国是否：</p> | <p>依据第 8 条(a)的规定，创造条件，包括简化出于非商业性研究目的的获取措施，促进和鼓励有助于生物多样性保护和可持续利用的研究，特别是在发展中国家，同时考虑到有必要对上述研究意向的改变予以处理？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p> <i>└ 请提供进一步信息</i></p> <p> <输入文字></p> <p><i>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换</i></p> |

| | |
|-----------|---|
| | <p>所记录编号></p> <p>以及</p> <p>是否依据第 8 条(b)的规定，适当注意各种威胁或损害人类、动物或植物健康的当前或迫在眉睫的紧急情况？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>└ 请提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>以及</p> <p>依据第 8 条(b)的规定，考虑需要迅速获取遗传资源以及迅速公正和公平分享利用此种遗传资源所产生的惠益，包括让有需要的国家、特别是发展中国家获得支付得起的治疗？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>└ 请提供进一步信息</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>依据第 8 条(c)的规定，考虑遗传资源对于粮食和农业的重要性及其对于粮食安全的特殊作用？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>└ 请提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| 36. 其他信息: | <p>请简要说明采取措施所面临的主要困难和挑战。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |

与土著和地方社区有关的条款（第 6、7 和 12 条）

37. *贵国是否有土著和地方社区？

是

└若选择该项， 请回答本节以下问题。

或

否

└若选择该项， 请跳过该节。

使用<输入文字> 提供进一步信息。

<输入文字>

请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号>

| | |
|--|---|
| <p>38. *土著和地方社区是否根据国内法对遗传资源拥有准予获取的既定权利？（第 6.2 条）</p> | <p><input type="checkbox"/> 否 或 <input type="checkbox"/> 是</p> <p>↳请提供进一步信息，引述关于规定土著和地方社区对遗传资源拥有准予获取的权利的国内法。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>↳贵国是否依据第 6.2 条规定采取措施，以确保得到土著和地方社区的事先知情同意或核准和参与？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>↳请提供进一步信息： <输入文字></p> <p>↳贵国是否已依据第 6.3 条(f) 的规定制定标准和（或）程序，以便在获取遗传资源时获得土著和地方社区的事先知情同意或核准和参与？</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>↳请提供进一步信息： <输入文字></p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>39. *贵国是否已依据第 7 条规定，根据国内法采取措施，以确保在贵国范围内由土著和地方社区持有的与遗传资源相关的传统知识是在遵照这些土著和地方社区事先知情同意或批准和其参与下获取的，且订立了共同商定的条件？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |

| | |
|---|---|
| <p>40. *在执行本议定书时并根据贵国国内法，贵国是否依据第 12.1 条规定，考虑到土著和地方社区与遗传资源相关传统知识有关的习惯法、社区议定书和程序？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>41. *贵国是否依据第 12.2 条规定，建立了机制，向与遗传资源相关的传统知识的潜在使用者通报其义务？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>42. *贵国是否依据第 12.3 条规定，支持土著和地方社区开发如下工具？</p> | <p><input type="checkbox"/> 社区议定书</p> <p>└ 请提供进一步信息，说明贵国如何支持制订社区议定书。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及</p> <p><input type="checkbox"/> 共同商定条件的最低要求</p> <p>└ 请提供进一步信息，说明贵国如何支持拟订共同商定条件的最低要求。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及</p> <p><input type="checkbox"/> 示范合同条款</p> <p>└ 请提供进一步信息，说明贵国如何支持拟订示范合同条款。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换</p> |

| | |
|--|--|
| | 所记录编号> |
| 43. *贵国是否依据第 12.4 条规定, 尽可能不限制土著和地方社区内及其社区之间对遗传资源和相关传统知识的习惯使用和交流? | <input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否 使用<输入文字> 提供进一步信息。 <输入文字> 请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号> |
| 44. 其他信息: | 请简要说明采取与遗传资源相关传统知识有关的措施所面临的主要困难和挑战: <输入文字> 请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号> 及/或<网址及网站名称> 及/或<附录> |

为保护和可持续利用做出贡献 (第 9 条)

| | |
|---|--|
| 45. *贵国是否依据第 9 条规定, 鼓励使用者和提供者将利用遗传资源所产生的惠益用于生物多样性的保护和生物多样性组成部分的可持续利用? | <input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否 使用<输入文字> 提供进一步信息。 <输入文字> 请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号> |
| 46. 请说明实施《名古屋议定书》如何有助于在贵国养护和可持续利用生物多样性: | <输入文字> 请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号> |
| 47. 其他信息: | 请简要说明主要困难和挑战: <输入文字> 请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号> 及/或<网址及网站名称> |

| | |
|--|---------|
| | 及/或<附录> |
|--|---------|

| 跨界合作（第 11 条） | |
|--|--|
| <p>48. *在不止一个缔约方领土内发现存在相同的遗传资源时，贵国是否依据第 11.1 条规定，在土著和地方社区的参与下，为执行议定书展开合作？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>如果贵国有土著和地方社区，请进一步详细说明他们的参与情况。</p> <p><输入文字></p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>49. *在与遗传资源相关的相同传统知识由数个缔约方的一个或一个以上土著和地方社区分享时，贵国是否依据第 11.2 条规定，努力为执行议定书展开合作？</p> | <p><input type="checkbox"/> 不适用，因为我国没有土著和地方社区。</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>50. 其他信息：</p> | <p>请简要说明主要困难和挑战： <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |

| 示范合同条款、行为守则、准则和最佳做法和/或标准（第 19 和 20 条） | |
|--|--|
| <p>51. *贵国是否依据第 19 条规定，鼓励制定、更新和使用共同商定的条件的示范合同条款？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>52. *贵国是否依据第 20 条规定，鼓励制定、更新和使用行为守则、准则以及最佳做法或标准？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>53. 其他信息：</p> | <p>请简要说明主要困难和挑战： <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号： <信息交换所记录编号></p> <p>及/或 <网址及网站名称></p> <p>及/或 <附录></p> |

| 提高认识和能力（第 21 和 22 条） | |
|---|--|
| <p>54. *贵国是否依据第 21 条规定，采取了措施，提高对遗传资源和与遗传资源相关的传统知识的重要性以及相关的获取及惠益分享问题的认识？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p style="margin-left: 20px;">└若选择该项，贵国是否已采取措施，针对《获取和惠益分享名古屋议定书》实施提高认识的策略？²</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p style="margin-left: 20px;">└请简要说明所采取的措施</p> <p style="margin-left: 20px;"><输入文字></p> <p style="margin-left: 20px;">└请输入包含相关信息的信息交换所记录编号： <信息交换所记录编号></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p style="margin-left: 20px;">使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p style="margin-left: 20px;"><输入文字></p> <p style="margin-left: 20px;">请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号></p> |

² 作为第 NP-1/9 号决定通过。

| | |
|--|---|
| <p>55. *贵国是否已依据第 22 条规定，建立和发展能力，并加强人力资源和体制能力，以有效执行议定书？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p>↳若选择该项，贵国是否已采取措施，执行能力建设和发展的战略框架，以支持《获取和惠益分享名古屋议定书》的有效执行？³</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p>↳请简要说明所采取的措施。</p> <p><输入文字></p> <p>↳请输入包含相关信息的信息交换所记录编号： <信息交换所记录编号></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>56. 对于《名古屋议定书》执行能力的建设和发展，贵国是否获得过外部支持？⁴</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号： <信息交换所记录编号></p> |
| <p>57. 对于《名古屋议定书》执行能力的建设和发展，贵国是否提供了外部支持？⁵</p> | <p><input type="checkbox"/> 是 或 <input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号： <信息交换所记录编号></p> |

³ 作为第 NP-1/8 号决定通过。

⁴ 该信息的收集有助于依据第 31 条（评估与审查）之规定对《名古屋议定书》的有效性进行评估，也有助于测量进展情况并查明《名古屋议定书》执行过程中面临的困难和挑战。

⁵ 该信息的收集有助于依据第 31 条（评估与审查）之规定对《名古屋议定书》的有效性进行评估，也有助于测量进展情况并查明《名古屋议定书》执行过程中面临的困难和挑战。

| | |
|------------------|---|
| <p>58. 其他信息:</p> | <p>请简要说明主要困难和挑战。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号: <信息交换所记录编号></p> <p>及/或 <网址及网站名称></p> <p>及/或 <附录></p> |
|------------------|---|

| <p>技术转让、协作与合作 (第 23 条)</p> | |
|--|--|
| <p>59. *贵国是否依据第 23 条规定, 在技术及科学研究和开发项目中展开协作与合作, 将其作为实现议定书目标的一种方式?</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p>↳ 请简要说明所采取的措施。</p> <p><输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号></p> |

| <p>任择补充信息</p> | |
|---------------------------------------|--|
| <p>60. 请简要说明加入《名古屋议定书》遇到的主要困难和挑战。</p> | <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号></p> |

| | |
|--|--|
| <p>61. 贵国是否已建立为执行《名古屋议定书》分配预算拨款的机制？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p> ↳ 请提供进一步信息： <输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p> ↳ 请简要说明遇到的主要困难和挑战。 <输入文字></p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。 <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号></p> |
| <p>62. 贵国是否已依据第 25 条规定，为执行《议定书》向其他缔约方提供或从其他缔约方或金融机构获得财政资源？</p> | <p><input type="checkbox"/> 是, 已提供财政资源</p> <p> ↳ 请提供进一步信息: <输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 是, 已获得财政资源</p> <p> <input type="checkbox"/> 来自其他缔约方</p> <p> ↳ 请提供进一步信息: <输入文字></p> <p> <input type="checkbox"/> 来自金融机构</p> <p> <input type="checkbox"/> 来自全球环境基金</p> <p> <input type="checkbox"/> 来自名古屋议定书执行基金</p> <p> <input type="checkbox"/> 其他来源</p> <p> ↳ 请提供进一步信息: <输入文字></p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>使用<输入文字> 提供进一步信息。 <输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号 <信息交换所记录编号></p> |
| <p>63. 贵国是否有具体工作人员管理与执行《名古屋议定书》直接有关的职</p> | <p><input type="checkbox"/> 是</p> |

| | |
|-----------------------------------|---|
| <p>能? ⁶</p> | <p>若选择该项, 请说明人数:</p> <p><input type="checkbox"/> 1</p> <p><input type="checkbox"/> 少于 5</p> <p><input type="checkbox"/> 少于 10</p> <p><input type="checkbox"/> 10 或以上</p> <p>或</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请简要说明遇到的主要困难和挑战。</p> <p><输入文字></p> <p>使用<输入文字>提供进一步信息。</p> <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> |
| <p>64. 任何其他相关信息: ⁷</p> | <p><输入文字></p> <p>请输入包含相关信息的信息交换所记录编号<信息交换所记录编号></p> <p>及/或<网址及网站名称></p> <p>及/或<附录></p> |
| <p>65. 注: ⁸</p> | <p><输入文字></p> |

| 对报告格式的意见 | |
|-----------------------------|---------------------|
| <p>66. 请在此提供您对本报告格式的意见:</p> | <p><输入文字></p> |

⁶ 该信息的收集有助于依据第 31 条（评估与审查）之规定对《名古屋议定书》的有效性进行评估，也有助于测量进展情况并查明《名古屋议定书》执行过程中面临的困难和挑战。

⁷ 请用该域栏提供本报告其他地方没有涉及的任何其他相关信息。

⁸ “注”域栏供个人参考，只有在编辑记录时才能看到。

| 记录确认 (仅供离线提交) | |
|---|---------|
| *国家: | <国家名称> |
| *获取和惠益分享信息交换所审批部门的名称: | <输入文字> |
| *日期: | <年-月-日> |
| 本人确认上述信息准确无误, 并同意将其纳入获取和惠益分享信息交换所中。 | |
| *获取和惠益分享信息交换所审批部门的签字: | |
| <p>提交地址:</p> <p>在填写完成后, 请通过电子邮件将本表发送至 secretariat@cbd.int</p> <p>或通过以下方式发送:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 传真: +1 514 288-6588; 或 • 邮寄至: <p>Secretariat of the Convention on Biological Diversity 413 rue Saint-Jacques, suite 800 Montréal, Québec, H2Y 1N9 Canada</p> | |